

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

за обществена поръчка с предмет: **„Извършване на проучвания, подготовка, отпечатване и промотиране на Съвместна стратегия за устойчиво развитие на региона”, по проект „Green Urban Territories - Better Place to Live”, Договор No B2.6d.12, финансиран по програма за трансгранично сътрудничество „ИНТЕРРЕГ V-A ГЪРЦИЯ- БЪЛГАРИЯ 2014-2020”**

Раздел I. ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОЕКТА

Настоящата обществена поръчка е в рамките на дейностите по реализацията на проект „Green Urban Territories- Better Place to Live”, финансиран по Програма за трансгранично сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A Гърция - България, 2014-2020. Партньори по проекта са от българска страна общините Свиленград и Любимец, а от гръцка страна партньори са община Волви и Димосинетеристики „EVROS“ S.A. В рамките на проекта се очаква да бъде създадена и приета, след Обществено обсъждане Съвместна стратегия за устойчиво развитие на региона, която да намери своята пилотна реализация в три съвместни „Зелени“ инициативи. Проучванията на територията на крайградските и полу-урбанизираните територии, обхващащи общините Свиленград и Любимец, предхождащи създаването на Стратегията, трябва да бъдат направени от Изпълнителя.

Източната част на трансграничния регион се характеризира с висока степен на урбанизация и с множество защитени територии. Преследваната крайна цел е да се създаде концепция, която да допринесе и подсугури поддържането на екосистемите в и около градските райони и да служи за основна подкрепа за биологичното разнообразие в защитените територии. В регионите попадащи в обхвата на проекта и за местните хора е от огромно значение развитието на туризма, селското стопанство, производството и инфраструктурата. Развитието на цитираните области трябва да се извършва по начин, който е най-съвместим и подпомага опазването на екосистемите, без да ги застрашава. За да се реализира и спазва тази закономерност е необходимо да бъде създаден общ механизъм за координация и планиране на регионално ниво, който да обхване всички институции и представители на гражданското общество в процеса на градско развитие, воден от идеята за опазване на биоразнообразието. Основни дейности на проекта са: Разработване и приемане на Съвместна стратегия за устойчиво развитие на региона, която ще доведе до разработване на 3 зелени инициативи, в съответствие с нея.

Община Свиленград в партньорство с община Любимец, а от гръцка страна в партньорство с община Волви и Димосинетеристики EVROS“ S.A изпълняват проект „Green Urban Territories- Better Place to Live” /„Зелени урбанизирани територии - по-добро място за живеене“/, финансиран по Програма за трансгранично сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A Гърция - България 2014-2020. Проектът е ориентиран към Приоритетна ос 2: Трансграничен район, устойчив и адаптиран към климата.

“Този документ е създаден в рамките на проект „Green Urban Territories- Better Place to Live” с акроним „GUT-BPL”, Договор No B2.6d.12, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма за трансгранично сътрудничество „ИНТЕРРЕГ V-A ГЪРЦИЯ- БЪЛГАРИЯ 2014-2020”, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Свиленград и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз, Управляващия орган, Съвместният секретариат и участващите страни..”

Проектът е ориентиран към Тематична цел 6: Съхраняване и опазване на околната среда и насърчаване на ресурсната ефективност, определена в чл. 9 от Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и Европейския фонд за морско дело и рибарство и за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд и Европейския фонд за морско дело и рибарство, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета.

Проектът обслужва необходимостта от иновативни и рентабилни начини за подобряване на състоянието на екосистемите. Връзката между различна територия - от градска към защитена зона Natura 2000 се вижда ясно от концепцията за екологични мрежи - основни зони, буферни зони и коридори като връзки между тези зони. Източната част на трансграничния регион се характеризира с висока степен на урбанизация, съчетана с многобройни защитени територии. Идеята на проекта за защита на биоразнообразието, чрез общи мерки в градските и крайградските райони, първоначално е разработена на концептуално ниво от Водещия партньор и е приета от други партньори. След активна онлайн комуникация е създадено ефективно партньорство, което доведе до развитието на концепцията и създаването на проекта. Идеята е подкрепена от политиките на ЕС и практическата реализация на редица проекти, свързани с URBES (градско биоразнообразие и екосистемни услуги). Общите предизвикателства пред региона в областта на опазването на биоразнообразието се заключават, че процесът не трябва да е за сметка на икономическото развитие. За местните хора значението на развитието на туризма, селското стопанство, производството и инфраструктурата трябва да става по начин, който е най-съвместим с екосистемите.

Проектът предоставя инструменти за по-добро планиране. Като преки заинтересовани страни по проекта могат да бъдат определени 3 групи:

- 1) Органи, занимаващи се с градоустройство в региона - 3 общини и окръг Еврос (EVROS SA)
- 2) граждани и туристи, посещаващи района на Любимец, Свиленград, Волви и окръг Еврос
- 3) Неправителствените организации, участващи в опазването на биоразнообразието.

Общата продължителност на проекта е 24 месеца.

Основните дейности заложи в проекта са:

Дейност 1. Разработване на рекламни и информационни материали и осигуряване на публичност на проекта. Разработване на интегрирана комуникационна кампания по проекта. Публикации в местни медии.

Дейност 2. Публикации и поддръжка на интернет сайт

Дейност 3. Разработване на персонализирано за целите на проекта мобилно приложение и негова версия на български език съвместимо с Android и iOS и ще осигури екологични видове транспорт.

Дейност 4. Проучване на възможностите за „зелено“ развитие на крайградските и полурурбанизираните територии, обхващащи общините Свиленград и Любимец.

Дейност 5. Изследване на практиките на селското стопанство, транспорта и туризма, които засягат биоразнообразието на територията на общините Свиленград и Любимец.

Дейност 6. Разработване на Съвместна стратегия за устойчиво развитие на региона

“Този документ е създаден в рамките на проект „Green Urban Territories- Better Place to Live“ с акроним „GUT-BPL“, Договор No B2.6d.12, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма за трансгранично сътрудничество „ИНТЕРРЕГ V-A ГЪРЦИЯ- БЪЛГАРИЯ 2014-2020“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Свиленград и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз, Управляващия орган, Съвместният секретариат и участващите страни..”

Дейност 7. Реализация на 3 съвместни „Зелени“ инициативи в съответствие със Стратегията“

Настоящата обществена поръчка има за цел да избере изпълнител, който ще изпълнява задачи в рамките на Дейност 4, Дейност 5, Дейност 6 и Дейност 7.

ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ ОТНОСНО ИЗПЪЛНЕНИЕТО

1. Изпълнителят следва да изпълни поръчката в съответствие с изискванията на Техническата спецификация, предложението си за изпълнение и клаузите на договора за обществената поръчка.

2. При изпълнение на поръчката Изпълнителят трябва да спазва всички изисквания на Програмата за трансгранично сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A Гърция - България 2014-2020, които могат да бъдат намерени на официалния ѝ интернет сайт.

Раздел II. ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПРЕДМЕТА НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА

1. Изпълнението на предмета на обществената поръчка включва следните задачи:

1.1. Задача 1 - Проучване на възможностите за „зелено“ развитие на крайградските и полу-урбанизираните територии, обхващащи общините Свиленград и Любимец.

Изпълнителят следва в изпълнението на тази задача да изпълни следните подзадачи:

Подзадача 1 – Изпълнителят трябва да вземе предвид наличните стратегически и регулаторни документи касаещи териториите, както на национално, така и на регионално и локално ниво.

Подзадача 2 – Анализиране на възможностите за „зелено“ развитие на крайградските и полу-урбанизираните територии, обхващащи общините Свиленград и Любимец.

Подзадача 3 – Задача на проучването е да се определят основните групи заинтересовани страни, които да бъдат описани по отношение на техните интереси и влияние върху биоразнообразието.

Подзадача 4 – Изпълнителят трябва да работи в тясна координация и да получава, където е приложимо, информация от страна на администрациите на общините Свиленград и Любимец.

Подзадача 5 – Изпълнителят следва да изработи Доклад, с формат минимум 100 стандартни страници, в който да се опишат рисковете и перспективите за развитие, пред всяка една от описаните възможности. Докладът да се представи на хартиен носител- 1бр.

В прочуването на възможностите за „зелено“ развитие на крайградските и полу-урбанизираните територии същите трябва да бъдат анализирани в контекста на правно-регулаторната рамка, екологичен ефект и пространствено-ситуационно разположение с оглед на съществуващите обекти. В проучването следва да се опише подробно как възможностите за „зелено“ развитие ще повлияят директно и индиректно на НАТУРА 2000 зоните на територията.

1.2. Задача 2 - Изследване на практиките в селското стопанство, транспорта и туризма, които засягат биоразнообразието на територията на общините Свиленград и Любимец.

“Този документ е създаден в рамките на проект „Green Urban Territories- Better Place to Live“ с акроним „GUT-BPL“, Договор No B2.6d.12, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма за трансгранично сътрудничество „ИНТЕРРЕГ V-A ГЪРЦИЯ- БЪЛГАРИЯ 2014-2020“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Свиленград и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз, Управляващия орган, Съвместният секретариат и участващите страни..”

Изпълнителят трябва да извърши следните подзадачи:

Подзадача 1 – Описание на практики в областта на селското стопанство – описание и оценка на всяка една практика.

Подзадача 2 - Описание на практики в областта на транспорта – описание и оценка на всяка една практика.

Подзадача 3 - Описание на практики в областта на туризма – описание и оценка на всяка една практика.

Изпълнителят трябва да опише прилаганите практики в трите области на територията на двете общини- Община Свиленград и община Любимец.

Подзадача 4 – Изпълнителят трябва да покаже ясно как съществуващите практики въздействат или не оказват влияние върху околната среда и как тяхната замяна или въвеждане на нови ще има ясен положителен ефект върху нея и в частност биоразнообразието.

Подзадача 5 - Предложените нови практики в подзадача 4 да бъдат разгледани в светлината на тяхната икономическа/финансова и юридическа приложимост, като стъпка към осъществяване на задача 4 – реализация на 3 съвместни зелени инициативи.

Подзадача 6 – Мерките в Стратегията за Водено от общностите местно развитие(СВОМР), които касаят опазване и подобряване на биоразнообразието, да бъдат оценени с оглед на етапа им на изпълнение и да се посочат такива, които биха били уместни да залегнат в следващи СВОМР на тези територии.

Подзадача 7 – Изпълнителят трябва да изготви доклад на български език в обем от минимум 100 стандартни страници, в който да бъдат описани настоящите практики в областта на селското стопанство, транспорта и туризма, и тяхното въздействие върху биоразнообразието на територията на общините Свиленград и Любимец.

В Изследването на практиките на селското стопанство, транспорта и туризма, които засягат биоразнообразието на територията на общините Свиленград и Любимец, следва да се направи като минимално съдържание следното:

1. идентифициране на основните прилагани практики в двете български общини
2. паралел между използваните практики в двете български общини
3. във всяка една от описаните тематични области следва да се препоръчат приложими водещи европейски практики, които биха могли да бъдат относително лесно адаптирани за настоящите условия.

За всяка една от тематичните области трябва да се направи оценка на практиките към момента, с оглед на въздействието ѝ –пряко или косвено, върху биоразнообразието и в частност върху съществуващите НАТУРА 2000 зони. Изпълнителят трябва да покаже ясно как съществуващите практики въздействат или не върху околната среда и как тяхната замяна или въвеждане на нови ще има ясен положителен ефект върху нея и в частност биоразнообразието. При провеждане на изследването следва също да се вземат предвид и наличните към момента стратегически документи, като специално внимание се обърне и на изпълняваните СВОМР на МИГ-овете на териториите на двете български общини, относимите към тях, разработени общински стратегии и планове, регулация и заповеди за обявяване на НАТУРА 2000 зони, национално екологично законодателство.

"Този документ е създаден в рамките на проект „Green Urban Territories- Better Place to Live“ с акроним „GUT-BPL“, Договор No B2.6d.12, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма за трансгранично сътрудничество „ИНТЕРРЕГ V-A ГЪРЦИЯ- БЪЛГАРИЯ 2014-2020“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Свиленград и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз, Управляващия орган, Съвместният секретариат и участващите страни..“

Настоящата задача е свързана и предшества изпълнението на следващите задачи. Качественото изпълнение на тази задача дава основа за изпълнението на следващите две задачи- 3 и 4, като по този начин гарантира в голяма степен и тяхното успешно изпълнение.

1.3. Задача 3 –Разработване на Съвместна стратегия за устойчиво развитие на региона (обхващаща опазването на биоразнообразието)

За да изпълни тази задача Изпълнителят трябва да изпълни следните подзадачи:

Подзадача 1: Изпълнителят трябва да обобщи резултатите, получени от докладите от задача 1 и 2 и аналогичните проучвания и анализи от страна на гръцките партньори/всички документи, които ще бъдат предоставени от екипите на гръцките партньори, ще бъдат на български език/.

Подзадача 2 - Провеждане на интервюта с минимум 30 представители на заинтересовани страни/идентифицирани в Задача 1/, чрез които да се установят нагласите и очакванията им за развитието на региона. Изпълнителят следва да разработи план за провеждане на интервюта с представителите на заинтересованите страни, както и да обоснове избора на тези, които ще бъдат интервюирани. Изпълнителят трябва да съгласува с Възложителя разработеният от него план за провеждане на интервюта.

Подзадача 3 - Изготвяне на работна версия на Съвместна стратегия за устойчиво развитие на региона, която да включва и взема предвид и резултатите от проучванията и анализите, получени от екипа експерти, подпомагащи гръцките партньори.

Подзадача 4 - Работната версия на документа да бъде подложена на Обществено обсъждане и направените коментари и забележки да се отразят от Изпълнителя.

След отразяване на всички коментари и забележки от проведеното Обществено обсъждане, да се създаде финална версия на Стратегията.

Подзадача 5 – Изготвяне на съвместна стратегия за развитие на района.

Изпълнителят, като краен продукт от изпълнението на тази задача, следва да представи на Възложителя Съвместна стратегия за устойчиво развитие на региона, която като минимално съдържание трябва да отразява наличните стратегически документи за региона, както и националните такива в посочените сектори(селско стопанство, транспорт и туризъм). В стратегически план трябва да бъдат очертани и перспективите за развитието на региона, с оглед на възможни източници на инвестиции, като основен акцент се постави на различните финансови инструменти на ЕС, налични в новият програмен период след 2020 година. Важен акцент в разработката на Стратегията е тя да отразява подхода ВОМР и неговото прилагане на територията.

Стратегията трябва да бъде изготвена в обем не по-малко от 150 стандартни страници и да бъде двуезична – на гръцки и български език и да бъде отпечатана в тираж от 2000 копия/1000 копия на гръцки език и 1000 копия на български език/, които ще бъдат разпространени от Партньорите по проекта.

Книжното/печатното тяло трябва да има следните характеристики :

-минимум 150 стандартни(А4 формат)- вкл. графики, диаграми, карти

-хартия 80гр./м2 офсет

-корица цветна- офсет хартия-300 гр. или картон с UV лак покритие

"Този документ е създаден в рамките на проект „Green Urban Territories- Better Place to Live“ с акроним „GUT-BPL“, Договор No B2.6d.12, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма за трансгранично сътрудничество „ИНТЕРРЕГ V-A ГЪРЦИЯ- БЪЛГАРИЯ 2014-2020“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Свиленград и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз, Управляващия орган, Съвместният секретариат и участващите страни..“

-пълноцветен печат

-двустранно отпечатване

Дизайна и оформлението на книжното/печатно тяло да се съгласува с Възложителя. Изпълнителят трябва да направи предпечатна подготовка на текста. Всеки модул от книжното/печатното тяло, преди отпечатването му се предоставя на Възложителя за проверка на съдържанието.

1.4. Задача № 4 Реализация на 3 съвместни „Зелени“ инициативи в съответствие със Стратегията“

Изпълнителят трябва да изпълни следните подзадачи, включени в обхвата на задача 4:

Подзадача 1 – Изготвяне на 3 основни съвместни „зелени“ инициативи и 2 резервни

Подзадача 2 – Провеждане на координационна среща с проектните партньори и подпомагащите ги експерти, на която да се обсъдят и приемат 3 съвместни „зелени“ инициативи, които да бъдат икономически/финансово обосновани.

Подзадача 3 – Изготвяне на финансов и SWOT анализ на 3-те избрани инициативи

Подзадача 4 – Реализация на инициативите и популяризирането им сред обществеността

В изпълнение на тази задача Изпълнителят, трябва да предложи за обсъждане и приемане от всички проектни партньори(община Любимец, община Волви-Република Гърция и НПО Димосинетеристики EVROS“ S.A- република Гърция) на 3 съвместни „зелени“ инициативи. В предложението си Изпълнителят трябва да обоснове, че тези инициативи са в изпълнение на приетата Стратегия (задача 3).

За да бъде изпълнена успешно тази задача всяка инициатива трябва да бъде добре приета от местните власти и другите заинтересовани страни, да бъде иновативна и да показва ролеви модел, който лесно може да бъде следван при икономически обосновани разходи. Инициативите не трябва да генерират печалба, трябва да са достъпни за всички заинтересовани страни. При планиране на всяка една инициатива следва да бъде изготвен конкретен план за нейната реализация, който да е в обем минимум 50 стандартни страници на гръцки и български език, който да включва задължително финансов и SWOT анализ. Предвид спецификата на конкретния регион(български или гръцки) е допустимо инициативите от българска и гръцка страна да не бъдат идентични.

2. Приемане на изпълнението

Изпълнението на задачите, предмет на настоящата поръчка, започва със подписване на договор между Изпълнителя и Възложителя. **Максимален срок за изпълнение на поръчката- 360 календарни дни.**

1. Отчитането на изпълнените задачи, описани в настоящата обществена поръчка, се удостоверява с подписване на Протокол между Възложителя и Изпълнителя.
2. В случаите, когато Възложителят установи, че представеният от Изпълнителя краен продукт не отговаря на изискванията на техническата спецификация и/или има неточности /пропуски/ грешки, дава писмени предписания за поправки и допълнения, които Изпълнителят следва да извърши в срок от 5 работни дни.
3. В случаите по т.2 се подписва Протокол за приемане на работата „без забележки“ само след отстраняването им.

“Този документ е създаден в рамките на проект „Green Urban Territories- Better Place to Live“ с акроним „GUT-BPL“, Договор No B2.6d.12, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма за трансгранично сътрудничество „ИНТЕРРЕГ V-A ГЪРЦИЯ- БЪЛГАРИЯ 2014-2020“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Свиленград и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз, Управляващия орган, Съвместният секретариат и участващите страни..”

Цялостното изпълнение на предмета на обществената поръчка се предава с окончателен доклад за извършените задачи.

ИЗИСКВАНИЯ към Предложението за изпълнение на поръчката:

Всеки участник трябва да представи следните приложения към предложението за изпълнение на поръчката:

А. Програма за изпълнение на поръчката, която не подлежи на оценка, но е обвързваща с изложените в нея обстоятелства по отношение на изпълнение на договора.

Програмата за изпълнение на поръчката, трябва да съдържа като минимум:

- Организация на изпълнение за всяка една конкретна задача и подзадача, последователността им и тяхната взаимнообвързаност. Участникът трябва да изготви описание за изпълнение на задачите и влизащите в обхвата им подзадачи поотделно.

- За изпълнението на всяка конкретна задача да посочи екип за изпълнението ѝ, като за всяка подзадача да посочен съответния експерт/и с конкретните задължения, включени в обхвата на съответната подзадача.

- Предложение за взаимодействие, координация и комуникация между експертите от отделните екипи ;

- Предложение за взаимодействие, координация и комуникация на експертите от отделните екипи с Възложителя и с Партньорите по проекта, което да гарантира качествено изпълнение на поръчката в нейната цялост и установените срокове и постигане на крайния ефект;

Участник, който не представи програма за изпълнение на поръчката или същата не отговаря на изискванията на възложителя, ще бъде отстранен.

При констатирано несъответствие между посочения срок за изпълнение на поръчката в предложението за изпълнение на поръчката и програмата за изпълнение на същата, участника ще бъде отстранен.

Б) Линеен календарен график за изпълнение на поръчката.

Всеки участник трябва да представи в линеен календарен график за изпълнението на предмета на обществената поръчка, включващ всички задачи и подзадачи, посочени в техническата спецификация. В графика трябва да се посочи продължителността (начало и край) за изпълнение на всяка една задача и подзадача, както и съответните експерти (брой, позиция/длъжност), необходими за изпълнението им.

Линейният календарен график следва да съответства на останалите елементи от другите компоненти – програма за изпълнение на поръчката и предложение за изпълнение на поръчката на участника. Участникът следва да изготви всички компоненти на техническото си предложение в абсолютно съответствие един с друг. В случай, че е налице несъответствие/разминаване между посоченото в Линейния календарен график и описаното в останалите компоненти, това ще е предпоставка за отстраняване на Участника от поръчката.

Предложението за изпълнение на поръчката трябва задължително да е съобразено с Техническата спецификация, Документацията за участие и останалите предварително обявени от Възложителя изисквания.

“Този документ е създаден в рамките на проект „Green Urban Territories- Better Place to Live“ с акроним „GUT-BPL“, Договор No B2.6d.12, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма за трансгранично сътрудничество „ИНТЕРРЕГ V-A ГЪРЦИЯ- БЪЛГАРИЯ 2014-2020“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Свиленград и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз, Управляващия орган, Съвместният секретариат и участващите страни..”